

## Art in Translation (Edinburgh, 28–29 Oct 17)

The West Court Lecture Theatre, Main Building, Edinburgh College of Art, University of Edinburgh. 74 Lauriston Place, Edinburgh EH3 9DF, Oct 28–29, 2017

Registration deadline: Oct 26, 2017

Chia-Ling Yang, University of Edinburgh

Art and Translation: Taiwan, Hong Kong and Korea  
International Symposium

Free Admissions. Please RSVP by 26 Oct with Dr Li-Heng Hsu (L.Hsu@ed.ac.uk)

### PROGRAM

Saturday, 28 October 2017

10:00 – 12:00

Taiwan Academy Lecture

Mali Wu (吳瑪雅), Artist and Professor, National Kaohsiung Normal University

From The Concept Of Social Sculpture To The Public Art In Taiwan: My Artistic Journey

Chaired by Marko Daniel, Tate Modern

### Panel 1: Reposition Of Art History

13:00

Yunchiahn C. Sena, Trinity College, USA

Global As Local: Eclectic Architectural Themes In Colonial Taiwan

13:30

Colin Brady, University of Edinburgh, UK

Yamanaka Rises: Exploiting The Boxer Uprising To Introduce A New Chinese Art To The West

14:00

Su-Hsing Lin, Tainan National University of The Arts, Taiwan

Rebuilding Legitimacy: The Development Of Traditional Chinese Painting In Post-War Taiwan

14:30 Discussant: Rosina Buckland, National Museum of Scotland

### Panel 2: Crossing Currents

15:20

Josh Yiu, The Chinese University of Hong Kong, Hong Kong

Found In Translation: Lui Shou-Kwan's Reading Of Post-War American Art

15:50

Mia Liu, Bate College, USA

On Fragments: Topography, Location, And Iconography In Landscape Photography Of Lang Jingshan

16:20

Chia-Ling Yang, University of Edinburgh, UK

Never Mind The Translation: Ink Art Of Tong Yang-Tze In Dialogical Perspective

16:50 Discussant: Sabrina Rastelli, University of Venice

Sunday, 29 October 2017

### Panel 3: Translation And Corporeality

10:00

Yu-Chieh Li, University of Heidelberg, Germany

Performativity And Asian Artistic Networks In 1980s New York

10:30

Nicola Foster, Open University, UK

Three Contemporary "Translations" Of Nüshu: Dance, Music And Visual Art

11:00

Tzu-Ning Wu, National Taitung University, Taiwan

Millennials Incubation: The Posthuman Body In Taiwan's Contemporary Art

11:30 Discussant: Lucy Weir, University of Edinburgh, UK

### Panel 4: Margins And Geo-Identities

13:00

Aida Yuen Wong, Brandeis University, USA

Yuan Jai's Deconstructive Paintings And Craft Aesthetic

13:30

Vivian Kuang Sheng, The University of Hong Kong, Hong Kong

Nikki Lee's The Young Japanese Project: Fabricating "Infantile Citizenship" And East Asian Identity

14:00 Discussant: Mary Ginsberg, The British Museum, UK

15:00 – 15:40

Closing Lecture

Junghee Moon (문정희), Centre For Art Studies, Korea

Today's Ink Painting In Korea And Taiwan

Chaired by Li-Heng Hsu

15:40 Round-Up Discussion and Drink

Any questions, please contact the symposium organisers, Dr Chia-Ling Yang (C.Yang@ed.ac.uk) and Dr Li-Heng Hsu (L.Hsu@ed.ac.uk), School of History of Art, Edinburgh College of Art, University of Edinburgh

Taiwan Academy in Scotland Website: <http://www.taiwan-academy.eca.ed.ac.uk>

Reference:

CONF: Art in Translation (Edinburgh, 28-29 Oct 17). In: ArtHist.net, Oct 16, 2017 (accessed Jun 7, 2025), <<https://arthist.net/archive/16477>>.